



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/Sub.2/1995/30
21 July 1995

RUSSIAN
Original: ENGLISH/FRENCH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Подкомиссия по предупреждению
дискриминации и защите меньшинств
Сорок седьмая сессия
Пункт 17 а) предварительной повестки дня

ПОощРЕНИЕ, ЗАЩИТА И ВОССТАНОВЛЕНИЕ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА
НА НАЦИОНАЛЬНОМ, РЕГИОНАЛЬНОМ И МЕЖДУНАРОДНОМ
УРОВНЯХ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ДИСКРИМИНАЦИИ И ЗАЩИТА ДЕТЕЙ:
ПРАВА ЧЕЛОВЕКА И МОЛОДЕЖЬ

Положение детей, лишенных свободы

Записка Генерального секретаря, подготовленная
в соответствии с резолюцией 1994/9 Подкомиссии

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение	1 - 7	3
I. ИНФОРМАЦИЯ, ПОЛУЧЕННАЯ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ	8 - 36	4
Саудовская Аравия	8	4
Югославия	9 - 36	4

СОДЕРЖАНИЕ (окончание)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
II. ИНФОРМАЦИЯ, ПОЛУЧЕННАЯ ОТ ОРГАНОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ	37 - 54	10
Комитет по правам ребенка	37 - 40	10
Международная организация труда	41 - 47	11
Африканский институт Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями	48 - 54	12
Приложение: Соответствующие резолюции, принятые девятым конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями		

Введение

1. Настоящая записка представлена Генеральным секретарем в соответствии с пунктом 3 резолюции 1994/9 Подкомиссии от 19 августа 1994 года, озаглавленной "Положение детей, лишенных свободы". В пункте 2 резолюции Подкомиссия призывает все соответствующие наблюдательные и договорные органы по правам человека, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Международную организацию труда, Всемирную организацию здравоохранения, Международную организацию уголовной полиции, правительства, а также другие межправительственные и неправительственные организации уделять в своей работе особое внимание серьезному положению детей, лишенных свободы, и осуществлению положений и стандартов, призванных обеспечивать их защиту.
2. Для подготовки настоящей записки Генеральный секретарь просил правительства в вербальной ноте от 3 мая 1995 года представить соответствующую информацию. 18 июля 1995 года такую информацию прислали правительства Саудовской Аравии и Федеративной Республики Югославии (Сербия и Черногория).
3. В тот же день запрос об информации был направлен соответствующим договорным органам по правам человека, специализированным учреждениям и межправительственным и неправительственным организациям. На 18 июля 1995 года информация была получена от председателя Комитета по правам ребенка, Международной организации труда и Африканского института Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями.
4. В настоящей записке резюмируются замечания, полученные от вышеупомянутых правительств, органов и организаций. Любая последующая информация будет представлена в добавлении к настоящей записке.
5. В отношении этого вопроса можно отметить, что в своей резолюции 1993/27 от 25 августа 1993 года Подкомиссия просила Генерального секретаря представить доклад о результатах работы совещания Группы экспертов по вопросу о задержанных детях и несовершеннолетних, организованного Центром по правам человека в сотрудничестве с Отделом предупреждения преступности и уголовного правосудия и Детским фондом Организации Объединенных Наций. Подкомиссия должна рассмотреть доклад совещания этой Группы экспертов (E/CN.4/1995/100) в соответствии с пунктом 10 с) своей предварительной повестки дня.
6. Комиссия по правам человека на своей пятьдесят первой сессии в резолюции 1995/41 с удовлетворением отметила рекомендации совещания, которое было проведено в Вене с 30 октября по 4 ноября 1994 года в сотрудничестве с правительством Австрии. Комиссия призвала правительства обеспечивать подготовку в вопросах прав человека и правосудия в

отношении несовершеннолетних для всех судей, адвокатов, прокуроров, работников социальной сферы и других сотрудников, занимающихся вопросами правосудия в отношении несовершеннолетних, включая сотрудников полиции и иммиграционных служб.

7. Может быть также обращено внимание на доклад девятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, проведенного в Каире с 29 апреля по 8 мая 1995 года (A/CONF.169/16). Конгресс принял две резолюции относительно детей как жертв и исполнителей преступлений. Обе резолюции приводятся в приложении к настоящей записке.

I. ИНФОРМАЦИЯ, ПОЛУЧЕННАЯ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ

Саудовская Аравия

[7 июня 1995 года]

[Язык оригинала: английский]

8. Положению детей, лишенных свободы, уделяется постоянное внимание в соответствии с национальным законодательством Королевства Саудовской Аравии.

Югославия

[11 июля 1995 года]

[Язык оригинала: английский]

9. В течение многих лет бывшая Югославия рассматривала и решала все проблемы, касающиеся преступности среди несовершеннолетних, а также детей, лишенных свободы, поскольку эти проблемы определялись либо числом исполнителей, видом преступных действий или сроком приговора. Система правовой защиты была приспособлена к существующему положению и основывалась на профилактических мерах и презумпции невиновности, в то время как политика в отношении наказания и тюремного заключения была направлена на уважение в полной мере физического, умственного и социального развития несовершеннолетних.

10. Союзная Республика Югославия – правопреемник этой практики и политики – до сих пор имеет только одну тюрьму для несовершеннолетних правонарушителей (исправительное учреждение в Валево), в которой лица в возрасте до 23 лет также отбывают наказание. В Союзной Республике Югославии не существует также отдельных судов для несовершеннолетних, поэтому уголовным разбирательством дел несовершеннолетних правонарушителей занимается специально подготовленный совет. Присяжные заседатели, имеющие равные права в принятии решений с судьями, должны обладать специальными познаниями и опытом при работе с детьми.

11. Отрицательные социальные тенденции и последствия экономического и военного кризисов и вызванная этим депрессия привели к росту отклонений в поведении детей и в этой связи совершению преступных деяний и правонарушений. С 1990 и 1991 годов, когда разразилась война в бывшей Югославии, число правонарушений среди несовершеннолетних резко возросло и в 1993 и 1994 годах несовершеннолетние совершили 4 000 преступных деяний, что равно общему числу преступных деяний, совершенных в течение пяти-шести лет до 1990 года.

12. Согласно некоторым неофициальным данным, преступность среди несовершеннолетних составляет около 50% от общего числа преступных деяний, совершенных в Союзной Республике Югославии. Это привело к увеличению числа судей, занимающихся делами несовершеннолетних правонарушителей (в течение десятилетий в окружном суде Белграда было один-два таких судей, тогда как в настоящее время их число достигло семи). Кроме того, число мелких правонарушений сократилось, тогда как число серьезных преступлений, таких, как грабеж, увеличилось. Такие преступления в настоящее время совершаются также с применением силы и оружия. Увеличивается число зверских и жестоких преступлений.

13. Причины этого явления следует искать в изменении социальной среды, вызванном войной на территории Югославии, наличии любых видов оружия и, не в последнюю очередь, обнищании всего общества в результате и вследствие несправедливых санкций Организации Объединенных Наций, которые затрагивают все сферы общественной жизни.

14. Изменяется понятие о социальных ценностях и такие категории, как богатство и легкий способ обогащения быстрыми темпами, вытесняют такие категории, как, например, образование, которое раньше ценилось очень высоко. Это не может не отразиться на молодом поколении, и многие молодые мужчины и женщины поддаются соблазну идти легким путем. Неудивительно, что некоторые из них становятся на путь правонарушений, занимаясь чаще всего воровством и грабежом.

15. Такая ситуация не благоприятствует проведению профилактической работы социальными институтами и ослабляет влияние семьи в деле снижения уровня правонарушений среди несовершеннолетних, что является одной из основ системы защиты несовершеннолетних. Тем не менее в Белграде – столице Союзной Республики Югославии – Центром социальных работ и управлением внутренних дел города была разработана экспериментальная программа профилактики правонарушений среди несовершеннолетних для детей младше 14 лет. В течение первых трех месяцев работники социальной сферы будут оказывать консультативные услуги семьям несовершеннолетних правонарушителей. Затем ежедневно они будут контролировать время проведения несовершеннолетних правонарушителей вне школы. Успех этой экспериментальной программы будет также зависеть от взаимодействия с другими сегментами общества, в

частности органами образования и средствами массовой информации. Что касается детей, лишенных свободы, в Союзной Республике Югославии принимаются меры, направленные на обеспечение правовой защиты несовершеннолетних, направленной на обеспечение им права на жизнь (смертная казнь исключена), физическую целостность и безопасность, человеческое обращение, раздельное от взрослых преступников содержание в тюрьмах, а также всех других прав, предусмотренных Пекинскими правилами, Правилами Организации Объединенных Наций, касающимися защиты несовершеннолетних, лишенных свободы, и другими соответствующими документами. Рассмотрение дел несовершеннолетних имеет целью не определение соотношения между проступком и наказанием, а направлено на то, чтобы помочь ему/ей не стать преступником.

17. Решение о заключении несовершеннолетнего в ходе уголовного разбирательства принимается лишь в исключительных случаях и на основе решения судьи для несовершеннолетних правонарушителей, причем несовершеннолетний не может быть заключен под стражу больше, чем на один месяц. Заключение под стражей может быть продлено еще на два месяца советом судей по делам несовершеннолетних, но только после тщательного рассмотрения причин, оправдывающих такое продление.

18. Несовершеннолетние имеют право на юридическую помощь с начала предварительного судебного рассмотрения дела, и им должна оказываться юридическая помощь с начала предварительного судебного рассмотрения дела, если его/ее преступное деяние предусматривает тюремное заключение на срок свыше пяти лет. Судья по делам несовершеннолетних правонарушителей определяет, нуждается ли несовершеннолетний правонарушитель в юридической помощи в случае совершения преступного деяния, предусматривающего более мягкое наказание. Кроме того, если несовершеннолетний, его/ее полномочные представители или родственники не требуют юридической помощи, такая помощь предоставляется *ex officio* судьей по делам несовершеннолетних правонарушителей. Юридическая помощь несовершеннолетнему может оказываться только адвокатом.

19. Заключение под стражу как мера наказания несовершеннолетних обычно не практикуется, поскольку оно противоречит целям судебного преследования несовершеннолетних и вопрос о нем передается на усмотрение прокурора. Для того чтобы защитить несовершеннолетних, а не заключать их под стражу, они направляются в центры для вновь поступивших правонарушителей, учебные или аналогичные учреждения, где в более человеческих условиях и с помощью психологов и педагогов начинается процесс их социальной реабилитации, прежде чем определяется мера воспитания. При определении меры воспитания суд руководствуется данными, представленными педагогами, психологами и другими экспертами, и в 90% случаев устанавливается более мягкая мера воспитания.

20. В отношении несовершеннолетних правонарушителей применяются следующие воспитательные меры:

а) дисциплинарные меры: выговор или направление в дисциплинарный центр для несовершеннолетних правонарушителей;

б) передача под наблюдение родителей, приемных родителей или попечителей или в другую семью; передача под наблюдение компетентного социального органа; и

с) институционные воспитательные меры, которые предусматривают направление в:
i) воспитательные учреждения; ii) воспитательные и исправительные учреждения; или iii) специальные учреждения для воспитания и реабилитации.

21. Закон о применении уголовных санкций предусматривает осуществление воспитательных мер в отношении несовершеннолетних.

22. Несовершеннолетний, за которым необходимо постоянное наблюдение опытных попечителей в воспитательном учреждении общего профиля, направляется в воспитательные учреждения на период от шести месяцев до трех лет. Суд определяет продолжительность этой меры впоследствии, а не во время направления. В воспитательном учреждении несовершеннолетний имеет те же права и обязанности, что и другие подопечные, хотя за ним устанавливается особое наблюдение. О том, что несовершеннолетний направлен в такое учреждение по решению суда, знают только руководитель этого учреждения и его/ее попечители, а другие подопечные не знают об этом. Каждые шесть месяцев или раньше по запросу суда воспитательное учреждение дает суду и органу по опеке сведения о том, как проходит процесс перевоспитания.

23. Несовершеннолетний правонарушитель, в отношении которого необходимо принять более строгие меры перевоспитания, направляется в воспитательно-исправительное учреждение на срок от 1 года до 5 лет. Такие учреждения являются специализированными учреждениями для перевоспитания несовершеннолетних правонарушителей. Суд определяет продолжительность применения этой меры не во время принятия решения о ней, а позднее в зависимости от поведения несовершеннолетнего в воспитательно-исправительном учреждении и успеха его/ее социальной реабилитации. Средняя продолжительность составляет 2-3,5 года.

24. В воспитательно-исправительном учреждении несовершеннолетние в течение первых 30 дней подвергаются социальному, медицинскому, психологическому и педагогическому обследованию. С несовершеннолетними занимаются в группах в составе не больше восьми человек, сформированных по возрасту, умственному развитию и другим личным

характеристикам, с тем чтобы можно было применять к ним одинаковые воспитательные меры. Каждая группа возглавляется воспитателем. В Союзной Республике Югославии функционирует 16 таких учреждений.

25. Процесс перевоспитания включает следующие меры:

а) активное участие в воспитательной и исправительной работе в целях приобретения навыков и развития положительных личных характеристик, что подразумевает получение соответствующего образования в учреждении или в обычной средней школе, если в учреждении не созданы для этого условия. Однако, если руководитель считает, что несовершеннолетний оказывает отрицательное влияние на поведение других учащихся, несовершеннолетний лишается права посещать обычную среднюю школу;

б) активное использование свободного времени, включая участие в культурной, развлекательной, спортивной и других видах деятельности; в том числе приобщение к искусству;

в) поддержание контакта с семьей и другими лицами и органами, которые играют важную роль в социальной переориентации несовершеннолетнего.

26. Если несовершеннолетний не посещает школу он/она работает в соответствии с правилами и нормами работы несовершеннолетних. Несовершеннолетний в воспитательно-исправительном учреждении имеет право на каникулы от 18 до 30 рабочих дней, которые, как правило, проводятся вне учреждения.

27. Последние поправки к закону о применении уголовных санкций предоставляют возможность всем подопечным, включая несовершеннолетних, лишенных свободы, исповедовать религию.

28. Те несовершеннолетние, которые заслуживают этого своим поведением, рабочей дисциплиной и другими видами деятельности в перевоспитательном процессе, поощряются: им разрешается проводить время вне учреждения, посещать культурные, художественные и спортивные мероприятия вне учреждения, посещать свои семьи и родственников по выходным дням и праздникам, участвовать в культурных и спортивных мероприятиях вне учреждения и иметь семидневный отпуск.

29. Несовершеннолетний, который не соблюдает правил и дисциплину, может быть помещен в отдельную комнату на семь дней. Принуждение в отношении несовершеннолетних в учреждении используется лишь в исключительных случаях и включает применение физической силы, связывание, одиночное заключение, избивание резиновой дубинкой только в случае необходимости предотвратить нападение на официальных лиц,

других несовершеннолетних или в случае нанесения себе увечий. Огнестрельное оружие может быть использовано против несовершеннолетних только для предотвращения неминуемого нападения и если другими мерами принуждения жизнь несовершеннолетнего или другого лица не может быть защищена.

30. Воспитательно-исправительное учреждение обязано, по крайней мере, каждые шесть месяцев представлять суду и органу по опеке сведения о результатах применяемых мер.

31. Закон о применении уголовных санкций предусматривает обязательство органа по опеке (центр социальных работ в городе, в котором проживает несовершеннолетний) предоставить несовершеннолетнему после завершения воспитательной работы финансовую помощь, работу, временное жилье и провести работу с его семьей, с тем чтобы он был принят соответствующим образом. На практике, однако, в силу недостаточных материальных ресурсов, имеющихся в распоряжении центров социальных работ и общего обнищания, несовершеннолетний, покидающий воспитательно-исправительное учреждение, часто предоставлен самому/самой себе или его/ее семье, зачастую являющуюся причиной его/ее правонарушений, и поэтому рецидивизм является обычным явлением.

32. Несовершеннолетние воспитываются и реабилитируются в специализированных учреждениях, определенных органами, занимающимися социальными вопросами и вопросами здравоохранения. Эти учреждения также обязаны представлять суду и органу по опеке каждые 6 месяцев сведения о прогрессе, достигнутом в результате применения воспитательных мер и по достижении несовершеннолетним совершеннолетия, в необходимости пересмотра вопроса о его/ее дальнейшем пребывании в учреждении или за ними этой воспитательной меры какой-либо другой.

33. Только старшие несовершеннолетние (в возрасте свыше 16 лет), которые совершили преступные деяния, наказуемые тюремным заключением свыше 5 лет, могут быть приговорены к заключению в тюрьму для несовершеннолетних. В Союзной Республике Югославии существует, как уже говорилось выше, только одно уголовно-исправительное учреждение, т.е. тюрьма для несовершеннолетних. Оно оборудовано по современным стандартам (спальни, школа, культурный центр и мастерские). В нем обеспечивается обучение 25 специальностям, и бывшие подопечные часто поступают в университеты в качестве студентов, занимающихся неполный рабочий день по завершении срока своего заключения.

34. Условия в этих учреждениях очень либеральны, поэтому те молодые люди, которые совершили проступок в результате несчастного стечения обстоятельств, живут, насколько это возможно, нормальной жизнью. Они не носят типичную тюремную униформу и не обязаны все время носить головные уборы. Дневной рацион питания содержит 14 500 Дж, и эта норма может быть увеличена, если это необходимо (например, при работе на тюремной ферме).

35. По прибытии в тюрьму группа экспертов (психологи, педагоги, работники социальной сферы, доктора, воспитатели) изучает способности и возможности несовершеннолетнего в целях исправления его/ее поведения с учетом преступного деяния, которое он/она совершили. На этой основе несовершеннолетние классифицируются по трем группам: открытое пребывание (с 10-дневным отпуском вне тюрьмы), полуоткрытое или закрытое пребывание, а план и программа воспитательной и исправительной работы с несовершеннолетними соответственно корректируются. Все подопечные совместно отбывают свои приговоры в группах, возглавляемых воспитателями, а несовершеннолетние, совершившие аналогичные преступные деяния, или их сообщники не включаются в одну и ту же группу. С несовершеннолетними работают индивидуально, по группам и другими различными методами, применяемыми во всем мире.

36. Хотя существует общее мнение в Югославии и соответствующих иностранных организациях и учреждениях о том, что дети, лишённые свободы в Союзной Республике Югославии, имеют отличные условия для отбывания своего срока наказания, несомненно, что международный обмен опытом в этой области, ставший невозможным из-за санкций Организации Объединённых Наций, принесет большую пользу тем, о ком идет речь в этом докладе.

II. ИНФОРМАЦИЯ, ПОЛУЧЕННАЯ ОТ ОРГАНОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ

Комитет по правам ребенка

[9 июня 1995 года]

[Язык оригинала: французский]

37. Комитет по правам ребенка придает важное значение вопросу отправления правосудия в отношении несовершеннолетних в рамках рассмотрения докладов, представленных государствами - участниками Конвенции в отношении прав ребенка о мерах, принятых с целью осуществления прав, признанных в Конвенции. В этой связи Комитет изучил положение детей в свете соответствующих статей Конвенции, а именно: статей 37, 39 и 40, с должным учетом общих принципов, на которых основана Конвенция (статья 2 о недискриминации; статья 3 об уважении высших интересов ребенка и статья 12, касающаяся уважения мнения ребенка).

38. В замечаниях, принятых Комитетом по вопросу его диалога с государствами-участниками, вопросы, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, и особенно вопрос о положении детей, лишённых свободы, являются обычно предметом серьезной озабоченности и внимания со стороны Комитета в том, что касается возможности получения помощи консультативных служб и технической помощи в этой области.

39. В свете опыта, приобретенного при рассмотрении докладов государств-участников, а также его участия в совещании экспертов Организации Объединенных Наций по вопросам детей и подростков, находящихся в заключении, проведенном в Вене с 30 октября по 4 ноября 1994 года, Комитет решил провести на своей второй сессии 10 октября 1995 года общее обсуждение вопроса отправления правосудия в отношении несовершеннолетних. Комитет считает, что обмен мнениями по этой теме, принять участие в котором предлагается Подкомиссии, позволит привлечь внимание к положению детей, которым приходится сталкиваться с правосудием, и обратить внимание на необходимость принятия своевременных мер для обеспечения гарантии применения эффективных международных норм, действующих в этой области.

40. В заключение Комитет выражает надежду, что Подкомиссия сможет руководствоваться в рамках деятельности, связанной с проблемой детей, находящихся в заключении, принципами и положениями Конвенции, касающимися прав ребенка.

Международная организация труда

[30 мая 1995 года]
[Язык оригинала: английский]

41. Хотя не существует принятого документа, регулирующего, в частности, рассмотрение положения детей, лишенных свободы, некоторые из основных принципов, заложенных в международных стандартах труда, фактически уместны в данной ситуации.

42. В первую очередь следует упомянуть Конвенцию 1930 года о принудительном труде (№ 29), которая была ратифицирована 136 государствами. Эта Конвенция касается тюремного труда независимо от возраста соответствующего лица. Она касается запрещения вообще принудительного или обязательного труда за оговоренными исключениями. Одно из этих исключений касается тюремного труда, определяемого как **любая работа или услуги, предоставляемые любым лицом вследствие приговора суда при условии, что указанная работа или услуги осуществляются под наблюдением и контролем государственных органов и что указанное лицо не нанимается или не передается в распоряжение отдельных лиц, компаний или ассоциаций** (пункт 2 с), статья 2, Конвенции).

43. Отсюда вытекает, что обязательный труд, используемый в качестве меры исправления или наказания, выходит за рамки этой Конвенции только, если соблюдаются некоторые условия: к труду можно принудить **в результате приговора**; во-вторых, приговор должен быть объявлен **в суде**; в-третьих, работа должна осуществляться под наблюдением и контролем государственного органа, и заключенный не может наниматься или передаваться в распоряжение отдельных лиц, компаний или ассоциаций. Поэтому ясно, что лица, находящиеся в заключении, но не приговоренные, например заключенные, ожидающие

суда, или лица, задержанные без суда, не должны принуждаться к труду; и что принуждение к труду по распоряжению административного или другого несудебного органа или власти идет вразрез с положениями Конвенции.

44. Во-вторых, международные конвенции по труду, касающиеся минимального возраста, в котором разрешается работать, также относятся к детям, находящимся в заключении. Комитет подчеркнул, что Конвенция 1973 года о минимальном возрасте (№ 138) охватывает **работу**, которая означает **любую экономическую деятельность, независимо от официального статуса занятости заинтересованного лица**. Поэтому представляется, что нет оснований разрешать детский труд в минимальном возрасте из-за того, что человек находится в заключении.

45. В то же время Конвенция № 138 разрешает делать исключения в отношении работы детей в школе или в других подготовительных учреждениях и работы, осуществляемой лицами в возрасте по крайней мере 14 лет также при определенных условиях: во-первых, такая работа должна осуществляться в соответствии с предписываемыми условиями; во-вторых, она должна являться неотъемлемой частью курса обучения или подготовки и программы подготовки на рабочем месте или программы профессиональной ориентировки (статья 6 Конвенции).

46. Следует учитывать, что механизм принуждения является чрезвычайно важным в таком вопросе, как детский труд. В различных секторах во многих странах часто указывают на трудности применения существующих норм, касающихся минимального возраста из-за слабой инспекционной службы по вопросам труда. Что касается детей, лишенных свободы, такой механизм просто не существует. Поэтому очень важно по-прежнему обращать внимание международной общественности на эту проблему.

47. Во исполнение резолюции Подкомиссии особое внимание будет уделяться положению детей, лишенных свободы, в работе, касающейся международных стандартов труда.

Африканский институт Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями

48. Положение детей, лишенных свободы, особенно тех, кто находится в центрах, где они проходят испытательный срок, остается в Африке критическим в том плане, что большое число положений, содержащихся в различных международных документах, касающихся детей, еще не выполняются.

49. Фактически эти цели, установленные для институционального применения всего набора минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций, касающихся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила), не могут быть достигнуты, пока таким учреждениям не будут выделены достаточные ресурсы (человеческие, материальные и финансовые). Поэтому исследования, планирование, выработка политики и оценка не проводятся.

50. Что касается руководящих принципов Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы), их применение остается проблематичным в различных районах мира, особенно в Африке.

51. Недостаточная мобилизация местных ресурсов является препятствием для осуществления тех планов общего предупреждения, которые содержатся в разделе III, и социальные субъекты, определенные в разделе IV (Человеческие ресурсы), не учитываются при рассмотрении дел несовершеннолетних, а предпочтение отдается карательному воздействию. Кроме того, это также свидетельствует об отсутствии социальной политики, что в свою очередь отражает отсутствие интереса к исследованию и формулированию политики в необходимом мультидисциплинарном и мультисекторальном взаимодействии и координации между экономическими, социальными организациями и учреждениями и учреждениями образования и здравоохранения, с одной стороны, и судебной системой, молодежными, общественными органами и органами развития – с другой, и всеми заинтересованными учреждениями.

52. Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы, также трудно применять, поскольку у административных органов, которые контролируют систему испытания, часто отсутствуют достаточные ресурсы на местах (человеческие, материальные и финансовые) для формулирования и осуществления программ в соответствии с этими правилами.

53. Учитывая эти трудности, все имеющиеся ресурсы для детей как на национальном, так и на международном уровне должны использоваться целенаправленно.

54. Этим вопросом должны заниматься все заинтересованные учреждения, такие, как региональные институты Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, включая Африканский институт Организации Объединенных Наций для Африканского региона. Африканский институт Организации Объединенных Наций, в частности, готов сотрудничать с ЮНИСЕФ, МОТ, ЮНЕСКО, ВОЗ и Интерполом в области предотвращения преступности и обращения с правонарушителями, формулируя и осуществляя в учреждениях для несовершеннолетних такие проекты, которые будут способствовать большему уважению прав детей, лишенных свободы, и тем самым также содействовать успеху их социальной реинтеграции.

Приложение

СООТВЕТСТВУЮЩИЕ РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ДЕВЯТЫМ КОНГРЕССОМ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ
ПРЕСТУПНОСТИ И ОБРАЩЕНИЮ С ПРАВОНАРУШИТЕЛЯМИ

**1. Рекомендации в отношении четырех основных тем девятого Конгресса
Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и
обращению с правонарушителями**

Девятый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности
и обращению с правонарушителями,

принимая во внимание, что одной из целей Организации Объединенных Наций, указанных в преамбуле к Уставу Организации Объединенных Наций, является осуществление международного сотрудничества в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера и в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам для всех,

принимая во внимание также принятые Организацией Объединенных Наций обязательства в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в соответствии с резолюцией 155 С (VII) Экономического и Социального Совета от 13 августа 1948 года и резолюцией 415 (V) Генеральной Ассамблеи от 1 декабря 1950 года,

принимая во внимание далее резолюцию 46/152 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1991 года о создании эффективной программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

ссылаясь на резолюции Экономического и Социального Совета 1992/24 от 30 июля 1992 года, 1993/32 от 27 июля 1993 года и 1994/19 от 25 июля 1994 года, касающиеся подготовки к девятому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями,

ссылаясь также на резолюцию 1993/34 Экономического и Социального Совета от 27 июля 1993 года, касающуюся осуществления резолюций Генеральной Ассамблеи 46/152 и 47/91 и резолюции 1992/22 Экономического и Социального Совета о предупреждении преступности и уголовном правосудии,

ссылаясь далее на резолюцию 1993/31 Экономического и Социального Совета от 27 июля 1993 года об укреплении программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

ссылаясь на Венскую декларацию и Программу действий, принятые на Всемирной конференции по правам человека, которая проходила в Вене с 14 по 25 июня 1993 года, и резолюции Генеральной Ассамблеи 48/132 от 20 декабря 1993 года и 49/194 от 23 декабря 1994 года, в которых неоднократно подчеркивалось значение программ технического сотрудничества, направленных на укрепление демократических институтов, законности и национальных инфраструктур по обеспечению прав человека,

ссылаясь на резолюцию 48/137 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года, в которой Ассамблея признала ключевую роль отправления правосудия в поощрении и защите прав человека,

ссылаясь на резолюцию 1994/64 Комиссии по правам человека от 9 марта 1994 года и резолюцию 49/147 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года о мерах по борьбе против современных форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с этим нетерпимости, и на соответствующие пункты Венской декларации и Программы действий,

будучи обеспокоен экономическим положением в развивающихся странах и его негативным влиянием на социальные условия, положением, затрудняющим осуществление стратегий в области предупреждения преступности, как на это указывается в Неапольской политической декларации и Глобальном плане действий против организованной транснациональной преступности, принятых Всемирной конференцией на уровне министров по организованной транснациональной преступности, которая состоялась в Неаполе, Италия, с 21 по 23 ноября 1994 года, и утвержденных Генеральной Ассамблеей в резолюции 49/159 от 23 декабря 1994 года, в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи 48/103 от 20 декабря 1993 года,

будучи убежден в важности работы Организации Объединенных Наций по созданию основы для укрепления международного сотрудничества,

будучи убежден, что проведение таких оперативных мероприятий, как оказание консультативных услуг, осуществление программ подготовки кадров, распространение информации и обмен ею, является одним из наиболее эффективных средств активизации международного сотрудничества,

признавая значительную роль Организации Объединенных Наций и важные функции региональных институтов по предупреждению преступности и обращению с

правонарушителями, ассоциированных с Организацией Объединенных Наций, в разработке стратегий в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, учитывающих региональные политические, экономические, социальные и культурные потребности,

будучи убежден, что Организация Объединенных Наций призвана играть важную роль в активизации многостороннего сотрудничества, направленного на борьбу с преступностью, и что необходимо расширять возможности Организации Объединенных Наций по оказанию технической помощи развивающимся странам,

с удовлетворением отмечая принимаемые Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию меры с целью придать программе Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия более практический и оперативный характер,

будучи глубоко обеспокоен тем фактом, что неоднократные просьбы директивных органов Организации Объединенных Наций об укреплении Сектора по предупреждению преступности и уголовному правосудию Секретариата и его преобразовании в отдел до сих пор не выполнены,

ссылаясь на резолюции Экономического и Социального Совета 1993/29 от 27 июля 1993 года о Всемирной конференции на уровне министров по организованной транснациональной преступности и 1993/30 от 27 июля 1993 года о борьбе с использованием доходов от преступной деятельности,

сознавая, что преступность стала серьезной проблемой национального и международного масштаба, которая препятствует политическому, экономическому, социальному и культурному развитию и которая может представлять угрозу внутренней безопасности и стабильности суверенных государств,

будучи встревожен угрозой, создаваемой организованной преступностью, террористическими преступлениями и их связями, насильственными деяниями в городских районах, незаконным оборотом наркотиков, незаконным оборотом оружия, международной торговлей несовершеннолетними, контрабандным провозом иностранцев, экономической преступностью, фальшивомонетничеством, экологическими преступлениями, коррупцией, преступлениями против культурной собственности, кражами транспортных средств, преступностью, связанной с применением компьютеров и телекоммуникационных средств, отмыванием денег и проникновением организованных преступных групп в сферу законной экономики, и влиянием этих видов деятельности на общество,

будучи глубоко встревожен быстрым ростом масштабов и опасностью террористических преступлений, которые во многих случаях могут создавать угрозу безопасности граждан и безопасности их стран, международной стабильности и законности,

признавая настоятельную необходимость в расширении международного сотрудничества в целях борьбы с пагубным влиянием транснациональной преступности, особенно организованной преступности, включая незаконный оборот наркотиков, экономическую преступность, коррупцию, незаконный перевод денежных средств, экологические преступления и преступления против культурной собственности,

сознавая настоятельную необходимость в расширении международного сотрудничества в целях предотвращения перевода доходов от незаконной деятельности через национальные границы преступными организациями, которые используют недостатки международного сотрудничества, чтобы тем самым избежать обнаружения,

сознавая, что полному осуществлению прав человека могут способствовать согласованные усилия государств-членов, направленные на предупреждение национальной и транснациональной преступности и борьбу с ней, с учетом стандартов Организации Объединенных Наций в области правоохранительной деятельности и прав человека,

будучи обеспокоен тем фактом, что уголовное преследование и сбор доказательств бывают затруднены, когда свидетели совершенного преступления не находятся в государстве, в котором это преступление было совершено,

сознавая растущую угрозу для общества экологических преступлений, в частности, связанных с неправильным удалением и незаконным сбросом опасных отходов,

будучи встревожен ростом преступности в городах и создаваемой ею угрозой городскому и национальному развитию, особенно в условиях неустойчивой экономики и быстрых социальных перемен,

сознавая, что средства массовой информации, концентрируя внимание на насилии, в частности, в фильмах и репортажах, часто могут вызывать негативные последствия, но сознавая также, что средства массовой информации могут играть весьма позитивную роль в предупреждении преступности и отправлении уголовного правосудия, разъясняя, в частности, сложные факторы, лежащие в основе различных проявлений преступности,

ссылаясь на резолюции Экономического и Социального Совета 1992/23 от 30 июля 1992 года об организованной преступности и 1993/27 от 27 июля 1993 года о предлагаемых руководящих принципах предупреждения преступности в городах,

придавая исключительно важное значение вопросам предупреждения преступности и уголовного правосудия,

выражая желание сообща осуществлять активное многостороннее сотрудничество под эгидой Организации Объединенных Наций,

IV. Стратегии в области предупреждения преступности, в частности, в отношении преступлений в городских районах и преступности среди несовершеннолетних и преступлений с применением насилия, включая вопрос о потерпевших: оценка и новые перспективы

1. предлагает государствам-членам разработать эффективные стратегии и программы предупреждения преступности в городах, преступности среди несовершеннолетних и преступлений с применением насилия, включая насилие в семье, и борьбы с ними, а также сокращения масштабов виктимизации, должным образом учитывая при этом роль семьи, школы, религии и общины и принимая во внимание существующие экономические и социальные потребности и условия на уровне всего общества;

2. настоятельно призывает государства-члены в рамках решения проблемы преступности в городах разрабатывать проекты, касающиеся преступности среди несовершеннолетних, а также предупреждения и пресечения преступлений, совершаемых против детей и молодежи, уделяя при этом особое внимание проблеме беспризорных детей и их эксплуатации в преступных целях;

3. предлагает государствам-членам уделять особое внимание разработке мероприятий по предупреждению преступности, направленных на молодежь, в целях изучения факторов, связанных с преступностью, и создания соответствующих механизмов ее предупреждения, в том числе служб консультирования;

4. выражает свою обеспокоенность бедственным положением жертв преступности и настоятельно призывает в полной мере использовать и применять Декларацию Организации Объединенных Наций основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью и активизировать меры, направленные на защиту жертв и оказание им помощи, на национальном и международном уровнях, в том числе в области подготовки кадров, проведения исследований, направленных на принятие практических мер, постоянного обмена информацией и других форм сотрудничества по этим вопросам;

5. рекомендует Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотреть вопрос о возможном воздействии миграционных потоков на преступность в городских районах;

6. предлагает также государствам-членам рассмотреть проблемы, возникающие в связи с потоками мигрантов, особенно с точки зрения интеграции мигрантов в различных социальных и культурных условиях и опасности для них стать жертвами преступной деятельности или быть вовлеченными в нее, и настоятельно призывает государства-члены в полной мере учитывать эти вопросы при разработке стратегий предупреждения преступности в городских районах;

7. настоятельно призывает государства-члены, в случае необходимости, принять профилактические краткосрочные и среднесрочные меры в таких областях, как городское планирование, жилищные условия, образование и профессиональная подготовка, а также на спортивных сооружениях и в местах отдыха, расположенных в районах, где население подвергается большому риску;

8. призывает государства-члены приложить все усилия для принятия эффективных мер по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с этим нетерпимостью во всех их формах;

9. призывает государства-члены содействовать обеспечению надлежащего регулирования оборота огнестрельного и другого опасного оружия с помощью как нормативных актов, так и действий правоохранительных органов с целью сокращения преступности, связанной с применением насилия;

10. предлагает государствам-членам и впредь оказывать активную поддержку организации практикумов и учебных программ по проблеме преступности в городах, уделяя при этом особое внимание взаимосвязи между преступностью в городах и социальным развитием;

11. с удовлетворением приветствует предлагаемые руководящие принципы для борьбы с преступностью в городах, приложенные к резолюции 1994/20 Экономического и Социального Совета, и предлагает Комиссии по предупреждению преступности, на ее четвертой сессии, окончательно доработать и принять эти руководящие принципы;

12. настоятельно призывает государства-члены разрабатывать просветительские, социальные и другие программы на основе принципов взаимного уважения и терпимости с целью снижения уровня насилия в обществе, уделяя особое внимание важной роли механизмов предотвращения и урегулирования конфликта, альтернативных механизмов разрешения споров и иных механизмов урегулирования и принципиально важной роли просвещения на всех уровнях и для всех слоев общества;

13. настоятельно призывает также государства-члены уделять внимание обеспечению осведомленности общественности и повышению роли информации в области предупреждения преступности и предлагает Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию изучить вопрос о том, чтобы просить Генерального секретаря в сотрудничестве со специализированными исследовательскими центрами и экспертами подготовить руководство по проведению общественно-просветительских кампаний, призванное содействовать государствам в разработке национальных программ по информированию общественности;

14. рекомендует государствам-членам изучить с точки зрения затрат эффективность мер по предупреждению преступности и мер наказания, связанных или не связанных с тюремным заключением;

15. настоятельно призывает далее государства-члены выработать политику в области предупреждения преступности среди несовершеннолетних и принять, в случае необходимости, соответствующее законодательство, касающееся правосудия в отношении несовершеннолетних, принимая во внимание Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила), Руководящие принципы Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы) и Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы, которые являются эффективным средством решения вопросов, связанных с преступностью среди несовершеннолетних, и содействия правосудию в отношении несовершеннолетних;

16. предлагает Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию призвать региональные комиссии Экономического и Социального Совета, институты, входящие в сеть программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, и другие соответствующие органы тесно сотрудничать между собой в планировании и проведении совместных мероприятий в области правосудия в отношении несовершеннолетних;

17. рекомендует государствам-членам создавать, где это необходимо, при активном участии общества местные, региональные и национальные органы по вопросам предупреждения преступности и уголовного правосудия, учитывая, что проблема насилия и преступности в городах во всех ее формах и проявлениях представляет серьезную угрозу для жизни общества;

18. призывает государства-члены рассмотреть вопрос о выделении необходимых ресурсов или перераспределении имеющихся ресурсов на цели содействия развитию, в случае необходимости, местных, региональных и национальных органов для осуществления мер по предупреждению преступности;

19. рекомендует вновь подтвердить основные права детей и молодежи в вопросах, касающихся предупреждения преступности и уголовного правосудия;

20. предлагает Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию просить Генерального секретаря в рамках имеющихся ресурсов:

а) продолжать изучать последствия преступности в городских районах, содействующие ей факторы и меры по ее эффективному предупреждению, принимая во внимание последние достижения в социологии, детской и подростковой психологии, здравоохранении, криминологии и технологии, в том числе в области экологически обоснованного планирования, градостроительства и проектирования жилья;

b) организовывать семинары и учебные программы по вопросам поиска путей и средств предупреждения преступности в городских и других районах;

c) содействовать осуществлению проектов технического сотрудничества, направленных на совершенствование систем правосудия в отношении несовершеннолетних, с учетом Минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций, касающихся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила), Руководящих принципов Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы) и Правил Организации Объединенных Наций, касающихся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы.

7. Дети как жертвы и исполнители преступлений и программа Организации Объединенных Наций в области уголовного правосудия: от установления стандартов к осуществлению и практическим действиям

Девятый конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями,

принимая во внимание Конвенцию о правах ребенка, Декларацию прав ребенка, Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, Руководящие принципы Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних и Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы,

признавая, что дети вправе пользоваться гарантиями, защитой и привилегиями, вытекающими из всех прав человека, которые признаны в различных документах Организации Объединенных Наций, в том числе во Всеобщей декларации прав человека, Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, Международном пакте о гражданских и политических правах, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенции Организации Объединенных Наций против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Конвенции о правах ребенка,

отмечая, что Конвенция о правах ребенка по состоянию на 21 апреля 1995 года ратифицирована 174 государствами,

отмечая также рекомендации совещания группы экспертов по вопросу о содержащихся под стражей детях и несовершеннолетних: применение стандартов в области прав человека согласно резолюции 1993/80 Комиссии по правам человека, проходившего в Вене с 30 октября по 4 ноября 1994 года,

решительно осуждая все формы насилия в отношении детей и все другие нарушения их прав человека,

подчеркивая, что защита прав человека является важным фактором, который необходимо учитывать в системе уголовного правосудия в целом и особенно в отношении детей,

приветствуя роль специализированных учреждений, неправительственных организаций и сообщества в целом в содействии повышению осведомленности общества и принятию более эффективных мер, направленных на предотвращение насилия в отношении детей, среди прочего, путем привлечения внимания к характеру, серьезности и масштабам проблемы насилия в отношении детей и оказания помощи детям, являющимся жертвами насилия,

признавая необходимость продолжения обмена информацией между различными органами, на которые возложены задачи по предотвращению насилия в отношении детей и борьбе с ним,

будучи убежден в необходимости укрепления сотрудничества на местном, национальном, региональном и международном уровнях с целью защиты детей, в частности, от преступной деятельности, жертвами которой они могут стать,

1. подтверждает важность полного осуществления при отправлении правосудия всех соответствующих документов Организации Объединенных Наций в области прав человека, особенно в отношении детей, и эффективного использования и применения стандартов и норм Организации Объединенных Наций;

2. рекомендует Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию предложить Генеральному секретарю рассмотреть вопрос о путях разработки программы действий, направленной на содействие эффективному использованию и применению этих документов, стандартов и норм, с должным учетом работы, проделанной в рамках Комиссии по правам человека, и в сотрудничестве с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека, Детским фондом Организации Объединенных Наций и другими заинтересованными учреждениями и организациями, в рамках имеющихся ресурсов;

3. призывает государства поддерживать программу Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия при разработке инициатив, утвержденных Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию, в целях содействия универсальному признанию и эффективному использованию и применению этих документов, стандартов и норм при отправлении правосудия, особенно в отношении детей;

4. призывает также государства приложить все усилия, с тем чтобы предусмотреть эффективные законодательные и иные механизмы и процедуры, а также надлежащие ресурсы для обеспечения эффективного использования и применения этих документов, стандартов и норм на национальном уровне;

5. призывает все государства должным образом учитывать особое положение детей в целях обеспечения эффективности мер по предупреждению преступности;

6. рекомендует Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотреть вопрос о включении стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области отправления правосудия в отношении несовершеннолетних в существующую процедуру сбора информации;

7. настоятельно призывает государства, которые еще не являются участниками Конвенции о правах ребенка, присоединиться к ней и настоятельно призывает государства, являющиеся ее участниками, снять оговорки, которые несовместимы с предметом и целью Конвенции о правах ребенка, особенно те из них, которые касаются вопроса о насилии в отношении детей. Странам – участницам этой Конвенции настоятельно предлагается своевременно представлять свои доклады Комитету по правам ребенка;

8. рекомендует государствам в соответствии с процессуальными нормами их национального законодательства и принципами отправления правосудия в отношении детей предоставить детям возможность принимать участие, в случае необходимости, в процессе уголовного правосудия, в том числе на этапе расследования и в течение всего периода судебного и послесудебного процесса, чтобы иметь возможность быть заслушанными и получать информацию о своем положении и о любых процессуальных действиях, которые могут быть приняты впоследствии;

9. просит Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию предложить Генеральному секретарю по-прежнему включать в различные программы консультативных услуг и технической помощи конкретные процедуры для оказания технической помощи в области уголовного правосудия и отправления правосудия в отношении детей. Такая помощь может включать технические консультации по вопросам реформы права и системы уголовного правосудия, в том числе содействие таким альтернативным мерам, как меры, альтернативные тюремному заключению, а также содействие программам отвлечения, альтернативным методам урегулирования споров, реституции, ассоциациям семей и общинным службам;

10. рекомендует Комиссии, чтобы программы технического сотрудничества в области отправления правосудия в отношении детей сопровождались надлежащими процедурами оценки и последующих действий и чтобы к осуществлению этой деятельности, в случае

необходимости, привлекались региональные институты Организации Объединенных Наций, Детский фонд Организации Объединенных Наций, другие соответствующие органы Организации Объединенных Наций, национальные учреждения и неправительственные организации;

11. предлагает государствам в сотрудничестве с соответствующими органами и учреждениями Организации Объединенных Наций разработать многодисциплинарные программы подготовки кадров, принимая во внимание вопросы национальных и международных правовых документов, стандартов и норм, касающихся правосудия в отношении несовершеннолетних и прав человека, которые предназначены для сотрудников правоохранительных органов и других специалистов, работающих с детьми. Кроме того, такая подготовка кадров должна охватывать предоставление информации о развитии ребенка, совершенствование навыков общения с детьми, предоставление более широких знаний об имеющихся возможностях для предоставления помощи и реабилитации детей-жертв и детей-правонарушителей;

12. рекомендует государствам обеспечить, чтобы все структуры, процедуры и программы в области отправления правосудия в отношении детей-правонарушителей способствовали оказанию помощи в целях предоставления детям возможности принимать на себя ответственность за свои действия и в целях поощрения, среди прочего, возмещения ущерба, посредничества и реституции, особенно для непосредственных жертв преступлений;

13. призывает государства изучить возможность принятия мер для обеспечения соблюдения принципа, согласно которому лишение свободы должно применяться только в качестве крайней меры пресечения и лишь на максимально короткий допустимый срок как до суда, так и после осуждения, учитывая при этом, что под следствием находится значительное число несовершеннолетних и что под стражей им приходится проводить значительную долю времени;

14. рекомендует, чтобы государства совместно с национальными и международными организациями изучили возможности проведения независимого мониторинга мест содержания несовершеннолетних под стражей и других мест лишения свободы, в частности условий, в которых содержатся дети, лишены свободы, уделяя при этом особое внимание, среди прочего, доступу в такие заведения родственников, представителей общественных учреждений, других должным образом уполномоченных лиц и представителей организаций, в том числе неправительственных организаций, проблеме переполненности, образованию и профессиональной подготовке, объему занятий физкультурой и спортом и другими видами деятельности, а также частотности и серьезности случаев физического нападения и сексуальных посягательств, нанесения себе увечий и самоубийств;

15. призывает все государства, а также межправительственные органы и неправительственные организации в соответствии с Конвенцией о правах ребенка и с учетом Руководящих принципов Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних принять все возможные меры для искоренения насилия в отношении детей, в том числе в семье, независимо от того, совершается ли такое насилие государством или частными лицами или оправдываются ими;

16. настоятельно призывает государства и соответствующие международные органы содействовать проведению исследований, сбору информации и обобщению статистических данных, касающихся масштабов и распространенности различных форм насилия в отношении детей, в том числе явления их эксплуатации и использования в качестве орудия в преступной деятельности, и поощрять исследования о причинах, характере, степени и последствиях насилия в отношении детей и об эффективности мер, принятых в целях предупреждения такого насилия и устранения его последствий;

17. настоятельно призывает также государства изучать информацию о том, в какой степени опыт детей, ставших жертвами насилия, способствует формированию их последующего преступного или асоциального поведения и/или возникновению психических проблем, и обмениваться ею.

18. настоятельно призывает государства разрабатывать и осуществлять программы профилактики и раннего вмешательства и лечения для правонарушителей и жертв с целью принятия мер в отношении всех последствий насилия, с тем чтобы положить конец циклу, в рамках которого дурное поведение передается от поколения к поколению;

19. настоятельно призывает далее государства в целях искоренения всех форм насилия в отношении детей, в случае отсутствия действующих законов, принять:

a) законодательство, предусматривающее эффективное наказание лиц, совершивших акты насилия в отношении детей;

b) меры по смягчению последствий ущерба, причиненного детям, подвергшимся насилию;

c) меры, направленные на оказание содействия судебным разбирательствам с участием детей – жертв насилия и оказания помощи детям – свидетелям и потерпевшим;

d) меры, направленные на обеспечение надлежащего расследования насильственных действий в отношении детей;

e) меры, направленные на запрещение сексуальных злоупотреблений и эксплуатации в отношении детей, в том числе эксплуатации детей в целях проституции;

f) меры, направленные на запрещение традиционной практики, наносящей ущерб детям, в том числе повреждения женских половых органов;

g) меры, направленные на запрещение, в соответствии с национальными правовыми системами, изготовления, хранения, распространения и импорта порнографических материалов, в которых используются дети;

h) программы вмешательства и системы лечения, направленные на изменение – при непременном учете прав человека – поведения правонарушителей и в то же время на обеспечение безопасности детей, подвергающихся насилию;

i) законодательство, регулирующее приобретение (уделяя при этом особое внимание гарантиям, исключающим его предоставление детям взрослыми), хранение дома огнестрельного оружия и его применение;

j) меры, направленные на содействие образованию по вопросам позитивных и ненасильственных методов воспитания детей;

20. настоятельно призывает далее государства обеспечить для детей, которые подверглись насилию, доступ к помощи, удовлетворяющей их потребности, в том числе доступ, например, к службам поддержки, включая юридическую помощь, к экономической помощи, к консультированию, а также к медицинскому и социальному обслуживанию, в целях содействия их безопасности, физическому и психологическому восстановлению и социальной реинтеграции;

21. настоятельно призывает далее государства разрабатывать в школах программы, поощряющие ненасильственные отношения, взаимное уважение и терпимость, и программы, укрепляющие уверенность учащихся в собственных силах и чувство собственного достоинства и помогающие им научиться решать свои конфликты мирным путем;

22. просит государства оказывать содействие и поддержку проводимым в обществе информационно-просветительским мероприятиям в целях привлечения внимания общественности к проблемам насилия в отношении детей и его преступному характеру;

23. настоятельно призывает государства при уважении свободы средств массовой информации предложить средствам массовой информации, их ассоциациям, органам саморегулирования средств массовой информации, школам и другим соответствующим партнерам рассмотреть вопрос о разработке соответствующих мер и механизмов, таких, как просвещение общественности по вопросам, связанным со средствами массовой информации, информационно-пропагандистские кампании для общественности, кодексы этики и меры саморегулирования в связи с освещением вопросов насилия в средствах массовой

информации, в целях содействия искоренению насилия в отношении детей и укрепления уважения к их достоинству путем недопущения пропаганды прославляющих насилие ценностей;

24. просит государства-члены сотрудничать на международном уровне, используя двусторонние, региональные или многосторонние механизмы, в обеспечении соблюдения их законодательства по вопросам насилия в отношении детей;

25. предлагает государствам-членам изучить в соответствии с их национальной правовой системой пути обеспечения такого положения, при котором недостатки в практике международного сотрудничества не препятствовали бы преследованию за незаконную торговлю детьми и другие акты насилия в отношении них, включая сексуальную эксплуатацию детей в коммерческих целях, совершенные кем-либо из их граждан за границей, и чтобы за совершение таких деяний применялись эффективные меры наказания;

26. предлагает Комиссии приступить к запросу мнений государств относительно процесса выработки международной конвенции о незаконной торговле детьми, в которую могут быть включены элементы, необходимые для эффективной борьбы с этой формой транснациональной организованной преступности;

27. настоятельно призывает государства принять эффективные меры для защиты детей от насилия в период вооруженных конфликтов, в том числе в отношении таких форм насилия, как убийства, пытки, изнасилования, сексуальное рабство и принудительная беременность, прилагая все усилия к тому, чтобы, в частности:

а) обеспечить соблюдение международного гуманитарного права, а также международных документов по правам человека; и

б) обеспечивать детям, которые подверглись актам насилия в период вооруженных конфликтов, безопасный и своевременный доступ к помощи гуманитарных организаций;

28. просит Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию предложить Генеральному секретарю рассмотреть возможность издания и широкого распространения проекта руководства Организации Объединенных Наций по отправлению правосудия в отношении несовершеннолетних после его завершения Сектором по предупреждению преступности и уголовному правосудию Секретариата Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с Центром по правам человека, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Комитетом по правам ребенка и Детским фондом Организации Объединенных Наций;

29. просит также Комиссию обеспечить, чтобы документ "Strategies for Confronting Domestic Violence: a Resource Manual", который основывается на

проекте, подготовленном правительством Канады в сотрудничестве с Сектором по предупреждению преступности и уголовному правосудию Секретариата и Европейским институтом по предупреждению преступности и борьбе с ней, связанным с Организацией Объединенных Наций, и который в настоящее время издан только на английском языке, был опубликован на других официальных языках Организации Объединенных Наций с учетом наличия средств регулярного бюджета или внебюджетных средств;

30. просит далее Комиссию предложить Генеральному секретарю укреплять в рамках системы Организации Объединенных Наций межучрежденческое сотрудничество в области отправления правосудия в отношении детей путем, среди прочего, обеспечения проведения регулярных совещаний как в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, так и на региональном и национальном уровнях с участием Детского фонда Организации Объединенных Наций, Программы развития Организации Объединенных Наций, Всемирной организации здравоохранения, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Центра по правам человека и Сектора по предупреждению преступности и уголовному правосудию Секретариата Организации Объединенных Наций, а также Комитета по правам ребенка и соответствующих специальных докладчиков;

31. рекомендует сессионной рабочей группе Комиссии, которая будет создана на четвертой сессии, разработать и осуществить практические мероприятия, в том числе по предоставлению услуг в области подготовки кадров, проведению исследований и консультаций, в целях решения задачи предупреждения и искоренения насилия в отношении детей;

32. рекомендует Комиссии рассмотреть вопрос о том, чтобы считать задачу искоренения насилия в отношении детей одним из приоритетных направлений деятельности в рамках программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в течение двухгодичного периода 1996-1997 годов, и рекомендует проводить работу в этой области в тесном сотрудничестве с Детским фондом Организации Объединенных Наций, Комиссией по правам человека, Комитетом по правам ребенка, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев;

33. рекомендует также Комиссии просить Генерального секретаря представить ей на ее шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.
